



| Guía Docente          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |                    |                            |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|----------------------------|
| Datos Identificativos |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          | 2015/16            |                            |
| Asignatura (*)        | Traballo fin de Mestrado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          | Código             | 613836007                  |
| Titulación            | Mestrado Universitario en Lingüística Aplicada (2013)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                    |                            |
| Descriptor            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |                    |                            |
| Ciclo                 | Período                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Curso    | Tipo               | Créditos                   |
| Mestrado Oficial      | 2º cuatrimestre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Primeiro | Obrigatoria        | 6                          |
| Idioma                | CastelánGalego                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |                    |                            |
| Modalidade docente    | Presencial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |                    |                            |
| Prerrequisitos        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |                    |                            |
| Departamento          | Filoloxía Española e LatinaGalego-Portugués, Francés e Lingüística                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |                    |                            |
| Coordinación          | Vazquez Veiga, Nancy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          | Correo electrónico | nancy.vazquez.veiga@udc.es |
| Profesorado           | Alonso Ramos, Margarita                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          | Correo electrónico | margarita.alonso@udc.es    |
|                       | Cordoba Rodriguez, Felix                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                    | felix.cordoba@udc.es       |
|                       | Sanchez Rei, Xose Manuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                    | x.m.sanchez.rei@udc.es     |
|                       | Vazquez Veiga, Nancy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |                    | nancy.vazquez.veiga@udc.es |
| Web                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |                    |                            |
| Descrición xeral      | Este traballo é de carácter obrigatorio e permite a avaliación dos coñecementos e as habilidades adquiridos polo alumno/a durante a realización do máster, así como a madurez científica alcanzada e a súa capacidade investigadora.<br>O traballo fin de mestrado será realizado de forma individual polo/a estudante baixo a supervisión dun profesor tutor. O labor de tutorización tamén poderá desenvolverse coordinadamente por dous profesores. |          |                    |                            |

| Competencias do título |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código                 | Competencias do título                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A1                     | Coñecemento dos principios básicos, as técnicas fundamentais e algúns resultados destacados da investigación actual en lingüística.                                                                                                                                                                     |
| A3                     | Capacidade para distinguir e aplicar axeitadamente os distintos métodos de investigación en lingüística.                                                                                                                                                                                                |
| A5                     | Capacidade para a selección axeitada de datos lingüísticos en función do método de investigación elixido.                                                                                                                                                                                               |
| A7                     | Capacidade para aplicar os coñecementos lingüísticos adquiridos aos problemas do mundo profesional (docencia, asesoramento e mediación lingüística, tradución, lexicografía, planificación lingüística...).                                                                                             |
| A8                     | Obtención dun nivel de formación teórica que permita comprender e xulgar criticamente a bibliografía lingüística especializada.                                                                                                                                                                         |
| A9                     | Capacidade para xestionar os recursos lingüísticos e a información lingüística para propósitos académicos e de investigación (identificación e acceso a bibliografía, utilización apropiada de recursos e equipamentos, utilización de tecnoloxía para rexistrar datos, manexo de bases de datos, etc.) |
| B1                     | Posuír e comprender coñecementos que acheguen unha base ou oportunidade de ser orixinais no desenvolvemento e/ou aplicación de ideas, a miúdo nun contexto de investigación.                                                                                                                            |
| B2                     | Que os estudantes saiban aplicar os coñecementos adquiridos e a súa capacidade de resolución de problemas en ámbitos novos ou pouco coñecidos dentro de contextos máis amplos (ou multidisciplinares) relacionados coa súa área de estudo.                                                              |
| B3                     | Que os estudantes sexan capaces de integrar coñecementos e enfrontarse á complexidade de formular xuízos a partir dunha información que, sendo incompleta ou limitada, inclúa reflexións sobre as responsabilidades sociais e éticas vinculadas á aplicación dos seus coñecementos e xuízos.            |
| B4                     | Que os estudantes saiban comunicar as súas conclusións ?e os coñecementos e razóns últimas que as sustentan? a públicos especializados e non especializados dun modo claro e sen ambigüidades.                                                                                                          |
| B5                     | Que os estudantes posúan as habilidades de aprendizaxe que lles permitan continuar estudando dun modo que haberá de ser en boa medida autodirixido ou autónomo.                                                                                                                                         |
| B6                     | Capacitación dos estudantes para que adquiren coñecementos lingüísticos especializados e habilidades para analizar criticamente as propostas máis relevantes no ámbito dos estudos lingüísticos.                                                                                                        |
| B7                     | Adquisición dos fundamentos metodolóxicos e críticos que permitan aos estudantes acceder ao exercicio da actividade profesional cunha formación versátil e interdisciplinar.                                                                                                                            |



|     |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B8  | Capacidade dos estudantes no manexo das novas tecnoloxías da información e da comunicación aplicadas ao campo dos estudos lingüísticos, así como indicar a súa utilidade na práctica profesional e investigadora.                                        |
| B9  | Capacidade dos estudantes para abrir vías de investigación novidosas no ámbito dos estudos lingüísticos, dotándoas de aplicación práctica para a súa transferencia a distintos ámbitos profesionais                                                      |
| B10 | Capacidade dos estudantes para comprender as interrelacións pertinentes entre os diversos ámbitos de estudo que integran o máster.                                                                                                                       |
| C1  | Expresión correcta, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.                                                                                                                                                       |
| C3  | Utilización das ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.                                                                      |
| C4  | Desenvolvemento para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C5  | Comprensión da importancia da cultura emprendedora e coñecemento dos medios ao alcance das persoas emprendedoras.                                                                                                                                        |
| C6  | Valoración crítica do coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.                                                                                                                         |
| C7  | Asunción, como profesional e como cidadán/a, da importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                                                                                                                                                             |
| C8  | Valoración da importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.                                                                                                        |

| Resultados da aprendizaxe                                                                                                                                                                                                                                                |     |                        |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------|-----|
| Resultados de aprendizaxe                                                                                                                                                                                                                                                |     | Competencias do título |     |
| Capacidade para formular unha investigación (acoutar o tema, solicitar información e buscar os recursos necesarios, elaborar un protocolo experimental) ou un proxecto que integre e desenvolva os coñecementos adquiridos para a súa aplicación nun ámbito profesional. | AI1 | BI1                    | CM6 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | AI3 | BI2                    | CM8 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | AI5 | BI3                    |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | AI7 | BI6                    |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | AI8 | BI8                    |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | AI9 | BI9                    |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | BI10                   |     |
| Capacidade de extraer conclusións dos resultados obtidos e abrir perspectivas de futuro.                                                                                                                                                                                 |     | BI1                    | CM3 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | BI2                    | CM4 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | BI3                    | CM5 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | BI5                    | CM7 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | BI7                    |     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     | BI9                    |     |
| Capacidade para adaptar o discurso escrito á situación académica, tanto no que respecta ao estilo, a estruturación e o uso de técnicas tipográficas.                                                                                                                     |     | BI4                    | CM1 |
| Capacidade para adaptar o discurso oral á situación de defensa do traballo.                                                                                                                                                                                              |     | BI4                    | CM1 |

| Contidos |          |
|----------|----------|
| Temas    | Subtemas |



|                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O traballo fin de máster versará sobre algún aspecto relacionado coas materias obrigatorias ou optativas que curse o alumnado. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Os dicionarios en liña e o seu papel nas tecnoloxías lingüísticas</li> <li>- Lexicografía e metalexicografía</li> <li>- Fenómenos que mostran a interfase entre Sintaxe, Semántica e Fonoloxía suprasegmental</li> <li>- Análise do discurso e conflitos sociais e ideolóxicos</li> <li>- Análise do discurso e patoloxías</li> <li>- Estratexias e tácticas de normalización e de planificación aplicábeis ao caso galego</li> <li>- Sociolingüística e políticas lingüísticas</li> <li>- Recopilación e estudo de terminoloxías</li> <li>- Semántica e sintaxe: estudos contrastivos</li> <li>- Tipoloxía textual na rede</li> <li>- Dicionarios e ensino de español lingua estranxeira</li> <li>- Contacto de linguas</li> <li>- Bilingüismo, plurilingüismo e ensino de linguas</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

| Planificación                                                                                                            |                                                                             |                   |                                           |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas                                                                                                    | Competencias                                                                | Horas presenciais | Horas non presenciais / traballo autónomo | Horas totais |
| Presentación oral                                                                                                        | B4 C1 C3                                                                    | 1                 | 0                                         | 1            |
| Traballos tutelados                                                                                                      | A1 A3 A5 A7 A8 A9<br>B1 B2 B3 B4 B5 B6<br>B7 B8 B9 B10 C1 C4<br>C5 C6 C7 C8 | 0                 | 144                                       | 144          |
| Atención personalizada                                                                                                   |                                                                             | 5                 | 0                                         | 5            |
| *Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado |                                                                             |                   |                                           |              |

| Metodoloxías        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías        | Descrición                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Presentación oral   | Exposición verbal a través da que o alumnado presentará o seu traballo e responderá ás preguntas, comentarios e suxestións feitas polo membros da Comisión Avaliadora.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Traballos tutelados | <p>O alumno definirá un tema concreto dentro dalgunha das liñas de investigación do mestrado.</p> <p>O traballo fin de mestrado será realizado de forma individual polo/a estudante baixo a supervisión do director ou directores do traballo.</p> <p>Son funcións do director: facilitar as orientacións precisas para a elaboración do traballo fin de mestrado por parte do alumno; supervisar a realización do proxecto, a calidade dos seus contidos e a súa adecuación ás presentes normas; e dar o visto bon para a inscrición e a presentación do traballo fin de mestrado.</p> |

| Atención personalizada |                                                                                              |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías           | Descrición                                                                                   |
| Traballos tutelados    | O/a estudante terá, cando menos, un profesor tutor que guiará a realización do seu traballo. |

| Avaliación   |              |            |               |
|--------------|--------------|------------|---------------|
| Metodoloxías | Competencias | Descrición | Cualificación |



|                     |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Traballos tutelados | A1 A3 A5 A7 A8 A9<br>B1 B2 B3 B4 B5 B6<br>B7 B8 B9 B10 C1 C4<br>C5 C6 C7 C8 | <p>Aínda que é obvio que a estrutura do TFM depende en gran medida do tema elixido, aconséllase que inclúa os seguintes apartados:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Capa que incluírá, obrigatoriamente, o emblema e o nome das tres Universidades, o nome da Facultade na que está matriculada o/a alumno/a, o nome do mestrado, o título do traballo, o nome do autor ou autora, o visto e prace manuscrito do profesorado titor co seu nome e o ano de presentación.</li> <li>2. Índice do traballo con paxinación</li> <li>3. Resumo do traballo</li> <li>4. Introducción, que deberá incluír os obxectivos do traballo e a explicación e a xustificación da metodoloxía utilizada</li> <li>5. Corpo do traballo</li> <li>6. Conclusións</li> <li>7. Referencias bibliográficas</li> </ol> <p>O traballo fin de mestrado terá unha extensión mínima de 40 páxinas e máxima de 60, sen contar os anexos. O texto terá un espazo de interliñado de 1.5 e o tamaño da letra será de 12 puntos.</p> | 80 |
| Presentación oral   | B4 C1 C3                                                                    | <p>O/a estudiant disporá de 15-20 minutos para presentar o seu traballo. Recoméndase que inclúa na súa presentación os aspectos seguintes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>·Introdución: problemática obxecto de estudo e seu interese</li> <li>·Fundamentación teórica: delimitación dos conceptos que fundamentan o desenvolvemento do traballo.</li> <li>·Fundamentación metodolóxica: metodoloxía que se seguiu para o alcance dos obxectivos definidos, e os datos obtidos mediante a súa aplicación</li> <li>·Resultados: principais resultados obtidos</li> </ul> <p>É aconsellable que o/a estudante acompañe a súa presentación oral de material de soporte visual, auditivo, etc., por exemplo, mediante unha presentación PowerPoint ou OpenOffice Impress, pero a presentación oral NON pode constituír a mera lectura de devandito material.</p>                                                                                                                                         | 20 |

## Observacións avaliación

**IMPORTANTE:** Calquera plaxio identificado será motivo de descualificación do TFM. Entenderase por plaxio: calquera cita literal (curta ou longa) presentada como propia (sen comiñas, etc.) e sen referencia da autoría, calquera apropiación das ideas ou metodoloxía dun autor ou autora que non se mencione nas referencias (sexa quen sexa: autor/a individual ou colectivo, dunha publicación impresa ou dun documento electrónico ou de uso restrinxido, páxina web, ou traballo que se está a levar a cabo por parte dun compañeiro ou compañeira, etc.).

## Fontes de información

|                             |                                                 |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|
| Bibliografía básica         | Serán proporcionadas polo director do traballo. |
| Bibliografía complementaria |                                                 |



## Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

## Observacións

(\*)A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías